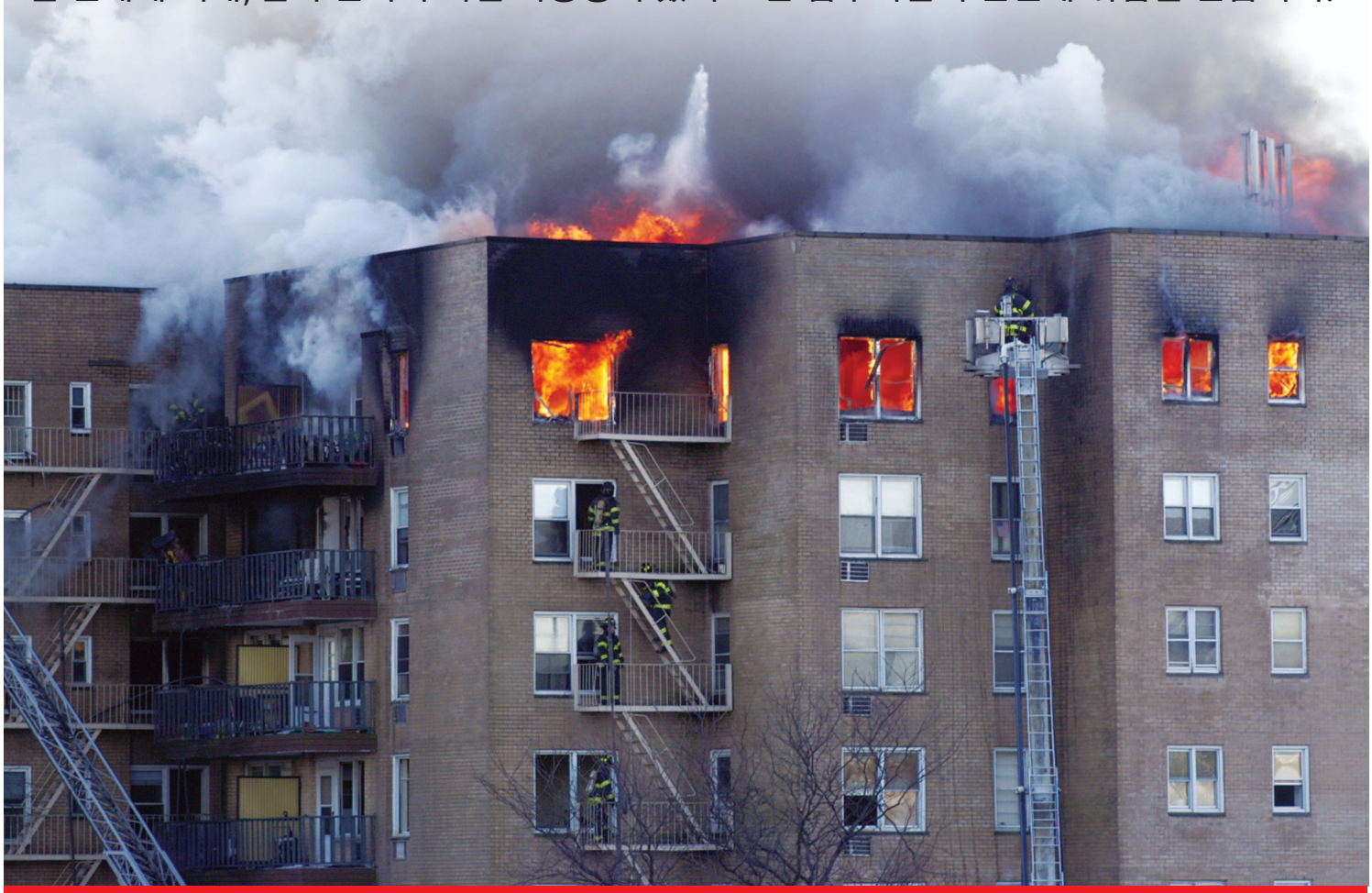
소방국 뉴욕시
화재 안전 교육

Bill de Blasio, 시장
Daniel A. Nigro, 소방 국장

아파트 건물 화재 안전

화재 안전은 본인의 아파트에서 시작됩니다!
귀하의 가족은 화재로부터 안전합니까?
자신과 가족, 그리고 이웃을 보호하십시오

아파트 건물 화재 안전에 대해서 특별히 우려되는 부분이 있습니다. 아파트 건물 내 입주자들은 서로 붙어 살기 때문에 화재가 발생하면 이웃도 함께 위험합니다. 아파트 내에서 화재가 발생할 가능성은 단독 주택과 거의 비슷하지만, 아파트 화재는 건물 전체에 화재, 열과 연기가 퍼질 가능성이 있어 모든 입주자들이 안전에 위협을 받습니다.



연기 경보기가 생명을 구합니다 | 일산화탄소 경보기가 생명을 구합니다 | 연기 경보기가 생명을 구합니다

A Public Fire Safety Message From The New York City Fire Department

FDNY

Your Safety Is Our Mission

PROUDLY SERVING NEW YORK SINCE 1865

1. 비상구를 미리 알아두십시오

아파트 건물에는 반드시 두 가지 출구(비상구)가 있어야 합니다.

일차 또는 첫번째 비상구는 개방된 계단(벽이나 문으로 분리되어 있지 않은)나 벽으로 둘러싸인 비상 계단으로 연결되어 밖으로 나갈 수 있는 아파트 문입니다.

이차 비상구는 건물의 건축 연도에 따라 직접 또는 간접적으로 (뜰을 통하여) 거리로 연결되는 비상구로서 다음 중 하나입니다.

❏ 복도로부터 접근할 수 있는 벽으로 둘러싸인 추가 계단 (비교적 새 건물)

❏ 벽으로 둘러싸인 소방탑 (공용 복도로부터 접근 가능한 계단)

❏ 창이나 문을 통하여 아파트 내에서 접근이 가능한 바깥 화재 비상 탈출구.

엘리베이터는 믿을만한 화재 탈출 수단이 절대로 아닙니다.

2. 비상구 앞에 장애물을 놓아두지 마십시오

잘 유지된 내화문과 비상구는 건물에서 화재 발생 시 사망 및 부상의 위험율을 현저히 감소시킵니다.

❏ 복도로 연결되는 아파트 문들은 내화구조와 자동 폐쇄장치가 되어 있어야 합니다 (자동 폐쇄 문의 힌지를 조작하거나 그러한 문이 자동 폐쇄되는 것을 막는 행위는 불법입니다).

❏ 아파트 문의 잠금 장치가 안쪽에서 (키를 사용하지 않고) 손으로 쉽게 열 수 있나 반드시 확인하십시오.

❏ 계단이나 소방탑으로 가는 복도로 이어지는 문들을 내화구조로 그리고 자동 폐쇄식으로 유지하십시오 (다시 알려드리지만, 자동 폐쇄 문의 힌지를 조작하거나 그런 문이 자동 폐쇄되는 것을 막는 행위는 불법입니다).

❏ 계단 및 바깥 화재 비상구에 장애물이 없도록 깨끗하게 유지하십시오. 유아용 보행기나 자전거 혹은 잡동사니를 계단이나 계단참에 보관하지 마십시오.

가족을 화재로부터 안전하게 보호하십시오

3. 방범 대 화재 안전

방범 장치가 설치된 창문 게이트

어떤 사람들은 침입자가 집으로 들어오는 것을 막기 위해서 아파트 창문에 방범 창살이나 게이트를 설치합니다. 그러나, 화재 발생 시, 이러한 것들은 귀하와 가족을 갇히게 만들 뿐 아니라, 소방관들의 구조 활동을 방해할 수 있습니다.

귀하의 아파트 건물에 바깥 비상 계단이 있는 경우에는, 키를 사용하지 않고도 열리는 방범 게이트만이 New York City Fire Department (뉴욕시 소방국)의 승인을 받은 후 화재 대피용 창문에 설치될 수 있습니다. 이러한 요구 사항은 거리 레벨에 있는 모든 이차적 비상 창문에도 적용됩니다. 승인받지 않은 게이트를 설치하는 것은 뉴욕시에서 엄격히 금지되어 있습니다.

FDNY 가 승인한 게이트는 장비나 열쇠를 사용하는 등 특별한 노력 없이도 열립니다. 방범 게이트를 구입하실 때에는 반드시 FDNY 승인 번호가 찍혀 있거나 라벨이 있는지 확인하십시오.

승인된 방범 게이트를 설치하신 후에는, 가족 모두가 여는 장치를 조작할 수 있는지 확인하십시오.

비상 탈출 창이 가구, 화분 및 에어컨 등의 어떤 장애물로도 막혀 있지 않도록 깨끗하게 유지하는 것을 기억하십시오.

어린이 안전을 위한 창문 보호대

뉴욕시 보건법은 다세대 주택의 소유자들로 하여금 아파트 내에 열살 이하의 어린이가 거주할 경우 어린이 안전을 위한 창문 보호대를 설치하도록 의무화하고 있습니다. 창문 보호대는 어린이들이 창문 밖으로 떨어지는 것을 방지하기 위해 설치하는 작은 보호막 같은 것입니다.

그러나, 화재시 귀하의 안전을 지키기 위해, 귀하의 비상 탈출용 창문에는 이러한 보호대를 설치하시면 안 됩니다.

화재 경보기가 생명을 구합니다!

4. 탈출 경로를 알아 두십시오

3세대 이상이 있는 주거용 아파트 건물의 소유주들은 법에 의해 (1999년의 Local Law # 10) 그 건물에 국한되는 화재 안전 계획을 개발할 의무가 있습니다. 그 계획은 반드시 기본적인 화재 안전 안내 정보 및 건물의 건축 형태, 화재 안전 시스템의 종류 및 화재 및 비상 대피시 건물에서 나갈 수 있는 다양한 방법 등을 포함한 건물에 관한 정보를 내포하고 있어야 합니다.

건물주들은 법에 의해 의무적으로:

- ❏ 모든 아파트 정문 안쪽에 화재 안전 계획을 게시해야 합니다.
- ❏ 공공 구역에 있는 눈에 잘 띄는 곳에 화재 안전 계획을 게시해야 합니다.
- ❏ 건물 내 각 거주 세대에 사본을 배포해야 합니다.
- ❏ 임대할 때 새 입주자에게 사본을 제공해야 합니다.
- ❏ 매년 화재 예방 주중에 화재 안전 계획을 재배포해야 합니다.

건물의 화재 안전 계획 중 비상 대피 부분은 비내화 건물인지 혹은 내화 건물인지에 따라, 그리고 화재가 귀하의 아파트에서 발생했는지 아니면 건물 내 다른 곳에서 발생했는지에 따라 달라집니다.

5. 건물 내에 있어야 하나요 아니면 나가야 되나요?

가.

비내화 건물에 거주하고 계신데 화재가 발생한 경우에는, 일반적으로 건물 밖으로 즉시 대피하는 것이 더 낫습니다 (더 안전합니다).

내화 건물이라고 해서 건물이 화재로부터 완전히 안전하다는 뜻은 아닙니다.

구조물 자체에는 불이 붙지 않을 수 있지만, 그 내용물에는 불이 붙어 생명을 위협하는 열과 연기를 발생시킬 수 있습니다.

일반적으로 말씀드리자면, 내화 건물에서는 불과 연기가 화재가 시작된 건물 부위(아파트)에 국한되게 됩니다.

나.

내화 건물에 거주하고 계신데 화재가 발생한 경우에는, 일반적으로 다음의 행동을 취하시는 것이 더 낫습니다 (더 안전합니다).

- ❏ 연기로 가득찬 복도로 나가시는 것보다는 집안에 계십시오. 특히, 화재가 난 곳이 귀하의 아파트 윗층인 경우 그렇게 하십시오.
- ❏ 문을 꼭 닫고 계십시오.
- ❏ 문의 틈새를 덕테이프나 젖은 이불보 및 수건으로 완전히 막으십시오. 연기가 들어올 지도 모르는 환기 장치나 기타 다른 열린 틈들을 막으십시오.
- ❏ 에어컨을 끄십시오.
- ❏ 불꽃이나 연기가 아래에서 올라오지 않는 한, 창문을 윗쪽이나 아랫쪽으로 몇 센티미터 정도 열어 두십시오. 창문을 깨지 마십시오. 나중에 닫아야 필요가 있을 지 모릅니다.
- ❏ 소방국에 전화하셔서 귀하의 아파트 번호와 아파트 내의 상황을 설명하십시오. 소방관들이 귀하의 장소로 오게 될 것입니다.

다.

화재가 귀하의 아파트 "안"에서 발생한 경우, 건축물 유형과 관계없이,

- ❏ 모든 사람을 밖으로 내보내십시오. 자세를 낮추어 엎드려 이동하십시오.
- ❏ 가장 안전하고 접근이 쉬운 출구를 사용하십시오.
- ❏ 나가시면서 **모든 문을 닫으십시오.**
- ❏ 건물내 계단을 사용하는 경우에는, 대피하시는 길에 같은 층에 있는 다른 집 문을 두들겨서 사람들에게 알리십시오.
- ❏ **엘리베이터를 사용하지 마십시오.**
- ❏ 일단 안전한 곳에 도착하시면 911에 연락하십시오.

FDNY 1865년부터 뉴욕을 섬겨온 자랑스러운 일꾼

화재 경보기가 생명을 구합니다!

귀하께서 거주하시는 아파트의 화재 안전 점검표

예방과 계획은 가족과 이웃을 보호하는 데 매우 중요합니다.
이 점검표를 안내서로 사용하여 귀하의 아파트나 건물의 화재 안전에 있어 잠재적인 문제들을 파악하십시오. 어떤 질문에라도 "아니오"라고 답하시면, 그 잠재적인 위험 요소를 시정하여 위험성을 감소시키고 화재에 대한 안전성을 높여야 합니다.

네 아니오

- ❑ ❑ 1-최소한 한개의 작동가능한 화재 경보기가 있습니까?
- ❑ ❑ 2-최소한 한개의 작동가능한 일산화탄소 경보기가 있습니까?
- ❑ ❑ 3-모든 전원 코드가 양호한 (닳았거나 금이 가지 않은) 상태입니까?
- ❑ ❑ 4-모든 전원 코드가 카페트 밑으로나 문을 통해 지나가지 않고, 열린 공간에 배선되어 있습니까?
- ❑ ❑ 5-아파트 안에 개솔린이나 프로판 같은 가연성 제품을 보관해 둔 것이 없으십니까?
- ❑ ❑ 6-난방 장치가 가연성 물질로부터 최소한 3피트(약 90 센티미터) 떨어진 곳에 놓여져 있습니까?
- ❑ ❑ 7-이동식 온열기가 익스텐션(연장) 코드가 아닌, 벽에 있는 소켓에 직접 플러그가 꽂혀져 있습니까?
- ❑ ❑ 8-아파트 문은 내화성이며 자동 폐쇄식입니까?
- ❑ ❑ 9-비상 탈출용 창문은 장애물 없이 깨끗합니까?
- ❑ ❑ 10-방범 게이트를 설치하신 경우, 그것이 FDNY 에서 승인을 받은 제품입니까?
- ❑ ❑ 11-모든 창문이 안쪽에서 쉽게 열립니까?
- ❑ ❑ 12-건물 계단들이 보관품이나 잡동사니가 없이 깨끗합니까?
- ❑ ❑ 13-계단의 방화문들이 불연성이며 자동 폐쇄식입니까?
- ❑ ❑ 14-계단의 방화문들이 닫힌 채로 유지되고 있습니까?
- ❑ ❑ 15-계단의 비상구 전등이 잘 작동하는 상태입니까?
- ❑ ❑ 16-작동가능한 손전등을 구비해 놓고 계십니까?
- ❑ ❑ 17-화재 대피 계획을 마련해 놓고 계십니까?

본인의 의무 한도내에 있는 문제와 위험 요소들을 즉시 시정하십시오.
귀하의 책임이 아닌 위험 사항 시정은 건물주에게 알리십시오.
필요하신 경우, 뉴욕시 소방국으로 718-999-2541 이나 311로
연락하셔서 불만을 제기하실 수 있습니다.

연기 경보기가 생명을 구합니다 일산화탄소 경보기가 생명을 구합니다 연기 경보기가 생명을 구합니다

FIRE DEPARTMENT
CITY OF NEW YORK
9 METROTECH CENTER
BROOKLYN, NEW YORK 11201-3857

발행인:
FDNY FIRE SAFETY EDUCATION UNIT &
FDNY OFFICE OF PUBLIC INFORMATION
www.nyc.gov/fdny
www.fdnyfoundation.org